

指示代名詞・指示形容詞

これは重要なニュースです。 hādhā khabarun muhimmun.		هَذَا خَبْرٌ مُهِمٌّ.
これはつまらない物ですが。 hādhīhi hadīyatun basīṭatun.		هَذِهِ هَدِيَّةٌ بَسِيطَةٌ.

指示代名詞「これは」「あれは(それは)」、指示形容詞「この」「あの(その)」は、次にくる名詞の性・格・数に合わせます。

これは、この

複数	双数		単数	
	所有格・対格	主格		
هُؤُلَاءِ hā'ulā'i	هَذَيْنِ hādhayni	هَذَانِ hādhāni	هَذَا hādhā	男性
	هَاتَيْنِ hātayni	هَاتَانِ hātāni	هَذِهِ hādhīhi	女性

あれは(それは)、あの(その)

複数	双数		単数	
	所有格・対格	主格		
أُولَئِكَ 'ulā'ika	ذَيْنِكَ dhaynika	ذَانِكَ dhānika	ذَلِكَ dhālika	男性
	تَيْنِكَ taynika	تَانِكَ tānika	تِلْكَ tilka	女性

(1) 指示代名詞

名詞文「A は B である」の主語 A「これは」「あれは(それは)」になります。述語 B は不定形名詞または形容詞です。

これはレストランです。

hādhā maṭʿamun.



هَذَا مَطْعَمٌ.

あれは大学です。

tilka jāmiʿatun.



تِلْكَ جَامِعَةٌ.

これらは外国人留学生です。

hāʾulāʾi ṭullābun ʾajānibu.

هَؤُلَاءِ طُلَّابٌ أَجَانِبٌ.

述語 B は定形名詞でもかまいません。しかし、定冠詞で始まる場合は、主語と述語の間に対応する人称代名詞を入れる必要があります。そうしないと、別の意味になってしまうからです。

これがそのレストランです。

hādhā huwa l-maṭʿamu.

هَذَا هُوَ الْمَطْعَمُ.

あれがその大学です。

tilka hiya l-jāmiʿatu.

تِلْكَ هِيَ الْجَامِعَةُ.

述語 B が固有名詞や、他の名詞・代名詞で限定されている場合は、主語と述語の間の人称代名詞を省略してもかまいません。

あれがムハンマドです。

dhālika (huwa) muḥammadun.

ذَلِكَ (هُوَ) مُحَمَّدٌ.

あれがカイロ大学です。

tilka (hiya) jāmiʿatu l-qāhirati.

تِلْكَ (هِيَ) جَامِعَةُ الْقَاهِرَةِ.

これが私のレストランです。

hādhā (huwa) maṭʿam-ī.

هَذَا (هُوَ) مَطْعَمِي.

(2) 指示形容詞

直後に定冠詞のついた名詞がくると、「この」「あの(その)」という意味になります。

このレストラン
hādha l-maṭ‘amu

هَذَا الْمَطْعَمُ

あの大学
tilka l-jāmi‘atu

تِلْكَ الْجَامِعَةُ

次のように格変化します。

	対格	所有格	主格
この本	هَذَا الْكِتَابَ hādha l-kitāba	هَذَا الْكِتَابِ hādha l-kitābi	هَذَا الْكِتَابُ hādha l-kitābu

名詞＋名詞「A の B」(イダーファ)において、指示形容詞が A を修飾するとき
は、次のようになります。

男の家(特定)
baytu r-rajuli

بَيْتُ الرَّجُلِ

この男の家
baytu hādha r-rajuli

بَيْتُ هَذَا الرَّجُلِ

指示形容詞が B を修飾するときは、「A の」の後にきます。

男のこの家
baytu r-rajuli hādha

بَيْتُ الرَّجُلِ هَذَا

指示形容詞が固有名詞を修飾するときは、その後に来ます。

あのムハンマド
muḥammadun dhālika

مُحَمَّدٌ ذَلِكَ